

## Інструмент для визначення раси та етнічного походження

За правилами WIC нам необхідно надавати дані про расу та етнічне походження.

Ми використовуємо цю інформацію, щоб розуміти, кого обслуговує Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants and Children (WIC, Спеціальна програма додаткового харчування для жінок, дітей і немовлят).

Ці дані не впливають на ваше право участі в програмі або на імміграційний статус.

Співробітники WIC поставлять вам два такі запитання:

**1. Чи вважаєте ви себе/свою дитину особою латиноамериканського чи іспанського походження?**

Особі латиноамериканського чи іспанського походження – це представники кубинської, мексиканської, пуерториканської, південно- або центральноамериканської чи іншої іспаномовної культури чи етнічної групи, незалежно від раси.

Латиноамериканці

Не латиноамериканці

**2. До представників якої раси ви зараховуєте себе/свою дитину?**

Виберіть усі варіанти, що підходять до вас/вашої дитини.

<b>Американські індіанці або корінні жителі Аляски</b>	Усі, хто походить від корінних народів Аляски, Канади, Сполучених Штатів, Мексики, Центральної чи Південної Америки та зберігає приналежність до племені чи спільноти.
<b>Люди азійського походження</b>	Усі, хто походить від корінних народів Далекého Сходу, Південно-Східної Азії чи Індійського субконтиненту, включно з вихідцями з Камбоджі, Китаю, Індії, Японії, Кореї, Малайзії, Пакистану, Філіппінських островів, Таїланду та В'єтнаму.
<b>Темношкірі або афроамериканці</b>	Усі, хто походить від темношкірих рас із Африки.
<b>Білошкірі люди</b>	Усі, хто походить від корінних народів Європи, Близького Сходу чи Північної Америки.
<b>Корінні гавайці або уродженці островів Тихого океану</b>	Усі, хто походить від корінних народів Гавайських островів, Гуаму та Самоа або інших островів Тихого океану.

**Програма WIC штату Вашингтон не дозволяє дискримінацію.**

Відповідно до федерального закону про громадянські права та правил і положень U.S. Department of Agriculture (USDA, Міністерство сільського господарства США), що стосуються таких прав, працівникам цієї установи заборонено дискримінувати будь-яких осіб за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, статі (зокрема, гендерної ідентичності та сексуальної орієнтації), інвалідності, віку або чинити акти репресії чи помсти за діяльність, пов'язану з відстоюванням громадянських прав.

Інформація про програму може бути перекладена іншими мовами, крім англійської. Особи з обмеженими можливостями, яким потрібні альтернативні засоби комунікації для отримання інформації про програму (наприклад, шрифт Брайля, великий шрифт, аудіокасети, американська жестова мова), повинні звернутися до відповідального державного або місцевого органу, що керує програмою, або в Technology & Accessible Resources Give Employment Today Center (TARGET Center, Центр технологій і доступних ресурсів для пошуку роботи) під керівництвом USDA за номером (202) 720-2600 (голосові дзвінки й телетайп). Крім того, можна звернутися до USDA через Federal Relay Service за номером (800) 877-8339.

Щоб подати скаргу на дискримінацію в межах програми, скаржник повинен заповнити Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form (Форма AD-3027, форма скарги на дискримінацію в межах програми USDA), яку можна отримати за посиланням <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf> (англійською мовою), звернутися в будь-який офіс USDA, зателефонувати на номер (866) 632-9992 або написати лист на ім'я USDA. У листі потрібно вказати ім'я та прізвище скаржника, адресу, номер телефону та детальний письмовий опис імовірної дискримінаційної дії, щоб повідомити Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR, заступник голови Управління з цивільних прав) про характер і дату ймовірного порушення громадянських прав. Заповнену форму AD-3027 або лист необхідно надіслати до USDA в один із наведених далі способів.

**1. Поштова адреса:**

U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410

**2. Факс:**

(833) 256-1665 або (202) 690-7442

**3. Електронна пошта:**

[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)



Ця організація надає рівні можливості.  
Програма WIC штату Вашингтон забороняє дискримінацію.

